

630295-2026 - Gara

Germania – Lavori di demolizione – Halde Hoheward, Horizontobservatorium, Herten - Sanierung - Abbruch- und Rückbauarbeiten

OJ S 177/2026 14/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Regionalverband Ruhr

E-mail: nocon@raehp.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Halde Hoheward, Horizontobservatorium, Herten - Sanierung - Abbruch- und Rückbauarbeiten

Descrizione: Der RVR plant den fachgerechten Rückbau des Horizontobservatoriums auf der Halde Hoheward in Herten. Zum Leistungsbereich des Gewerks gehört die Erstellung eines Rückbaukonzeptes einschließlich prüffähigen statischem Nachweis und der dazugehörigen Demontageplanung. Des Weiteren liegt im Leistungsbereich die komplette Umsetzung des Rückbaus der vorhandenen Bogenkonstruktion einschließlich dessen Entsorgung. Die Durchführung der Arbeiten ist für den Winter 2026 vorgesehen und soll bis Mitte 2027 spätestens abgeschlossen sein. Die genauen Termine sind in Abstimmung mit dem Auftraggeber zu koordinieren. Die Leistungen sind durch Betriebe mit nachgewiesenen Erfahrungen und Zertifizierungen im Bereich des Abbruchs/ Rückbaus hoher Bauwerke durchzuführen.

Identificativo della procedura: 50c12f18-6cf5-49d3-9f68-8926fbc301c7

Identificativo interno: 12-4-800-4-31_15_01

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45111100 Lavori di demolizione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Halde Hoheward

Località: Herten

Codice postale: 45699

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y5BMPJX#

Base giuridica:

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Halde Hoheward, Horizontobservatorium, Herten - Sanierung - Abbruch- und Rückbauarbeiten

Descrizione: Auf dem nördlichen Gipfelplateau der Berghalde "Hoheward" in Herten wurde 2008 das Horizontobservatorium errichtet, das der astronomischen Beobachtung dient und Besuchern die Orientierung anhand der Himmelsbewegungen ermöglicht. Das Horizontobservatorium besteht aus zwei halbkreisförmigen Stahlrohrbögen, die auf einem kreisförmigen Plateau auf der Halde errichtet sind. Im November 2008 wurde das Bauwerk eröffnet und bereits im Januar 2009 musste es wieder geschlossen werden, da Risse in den Schweißnahtbereichen des Äquators auftraten. Im Zuge der geplanten Sanierungsmaßnahmen soll das Bogentragwerk der Horizontastronomie instandgesetzt und der Öffentlichkeit erneut zugänglich gemacht werden. Aufgrund des festgestellten Schadensbildes ist zunächst ein Rückbau der Bestandskonstruktion und nachfolgend mit zeitlichem Verzug ein Wiederaufbau der Stahlkonstruktion in angepasster Konstruktion vorgesehen. Die bestehenden, pfahlgegründeten Fundamente der Rohrbögen sollen erhalten bleiben und für die Nachfolgekonstruktion weiter genutzt werden. Hierbei ist bei der Durchführung der Abbrucharbeiten besonders zu achten und eine maximale Schonung der Gründungskonstruktion (Fundamentkörper, einschließlich Ankerstangen) sicherzustellen. Der Leistungsumfang der ausgeschriebenen Abbruch- und Rückbauarbeiten ergibt sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere aus dem Leistungsverzeichnis nebst Anlagen. Zum Leistungsbereich des Gewerks gehört die Erstellung eines Rückbaukonzeptes einschließlich prüffähigen statischen Nachweis und der dazugehörigen Demontageplanung. Des Weiteren liegt im Leistungsbereich die komplette Umsetzung des Rückbaus der vorhandenen Bogenkonstruktion einschließlich dessen Entsorgung. Die Durchführung der Arbeiten ist für den Winter 2026 vorgesehen und soll bis Mitte 2027 spätestens abgeschlossen sein. Die genauen Termine sind in Abstimmung mit dem Auftraggeber zu koordinieren. Die Leistungen sind durch Betriebe mit nachgewiesenen Erfahrungen und Zertifizierungen im Bereich des Abbruchs/ Rückbaus hoher Bauwerke durchzuführen.

Identificativo interno: 12-4-800-4-31_15_01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45111100 Lavori di demolizione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Halde Hoheward

Località: Herten

Codice postale: 45699

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung in Handwerksrolle oder Angabe, warum Berufsausübung eine solche Eintragung nicht erfordert

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Mindestanforderung: Es müssen bei Zuschlagserteilung mindestens 10 Arbeitskräfte für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehen. Bieter, deren Angebot in die engere Wahl gelangt, müssen auf Anforderung die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal angeben.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Das bietende Unternehmen muss spätestens im Auftragsfall über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen. Die Versicherungssummen für Personen- und Sachschäden betragen jeweils mindestens EUR 3.000.000,00 (2-fach maximiert pro Kalenderjahr) und 250.000,00 EUR für Vermögensschäden im Rahmen der Sachschadendeckung (3-fach maximiert pro Kalenderjahr).

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Das bietende Unternehmen hat zu erklären, dass es in den letzten fünfzehn Kalenderjahren Leistungen ausgeführt hat, die mit dem vorliegenden Auftragsgegenstand vergleichbar sind. Als "vergleichbar" wird der Abbruch von Stahlbauwerken unter nicht vorwiegend ruhender Belastung angesehen, sofern der Auftrag jeweils folgende Anforderungen in Gänze bzw. zu einem Teil umfasst: - Stahlbauwerke mit standsicherheitsrelevanter Dynamik (nicht vorwiegend ruhende Belastung), wie Türme, Masten, Windräder, weitgespannte Brücken, Bauwerke des Maschinen- und Anlagenbaus) - Stahltragwerke mit gebogenen Querschnitten der tragenden Bauwerksglieder, wie Brücken, Türme, Achterbahnen, Seilbahnen, Bauwerke des Maschinen- und Anlagenbaus - Stahlbauten auf "künstlichen" oder schwierigen Untergründen, wie Deponien, Halden, steilen Hängen,

felsigen, brüchigen Untergründen, wie Brücken, Türme, Windräder, Seilbahnen - Stahlbauwerke in windexponierten Lagen, z.B. im Küsten- und Offshore-Bereich, aber auch auf Bergkappen oder windexponierten Tallagen. Die Vorlage von zwei Referenzen, die mind. eine der o.g. Anforderungen erfüllen, wird erwartet; erfüllt ein Angebot dieses Kriterium nicht, wird der Eignungsnachweis im Regelfall nicht erbracht sein.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5BMPJX/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Bieterpostfach des DTVP Angebotsabgabe über die Angebotsabgabefunktion im DTVP

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5BMPJX>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5BMPJX>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 7 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung erfolgt, soweit gem. § 16a EU VOB/A zulässig

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Projektleiter und stellvertretender Projektleiter sind mit dem Angebot mittels Eigenerklärung anzugeben; auf Nachforderung ist jeweils ein tabellarischer Lebenslauf und ein Abschlusszeugnis einzureichen. Projektleiter muss mindestens 5 Jahre Berufserfahrung mit den zu erbringenden Leistungen) nach einschlägigem Berufsabschluss (Dipl.-Ing., Master, Bachelor oder Techniker der Fachrichtung der zu erbringenden Leistungen), stellvertretender Projektleiter mindestens 3 Jahren Berufserfahrung mit den zu erbringenden Leistungen nach einschlägigem Berufsabschluss (Dipl.-Ing., Master, Bachelor, Techniker oder Mechaniker der Fachrichtung der zu erbringenden Leistungen) vorweisen können. Bei Nachweis entsprechender Erfahrung genügt auch eine vergleichbare Berufsqualifikation. Ortsbegehung vor Angebotsabgabe ist zwingend und durch Teilnahmebescheinigung mit dem Angebot nachzuweisen.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist nur zulässig, wenn er innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Regionalverband Ruhr

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Westfalen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Regionalverband Ruhr

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Regionalverband Ruhr

Numero di registrazione: 05113-34001-36

Indirizzo postale: Kronprinzenstraße 35

Località: Essen

Codice postale: 45128

Suddivisione del paese (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Paese: Germania

Referente: Heinemann & Partner Rechtsanwälte PartGmbH, III. Hagen 30, 45128 Essen

E-mail: nocon@raehp.de

Telefono: +49 201 10 95-720

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Heinemann & Partner Rechtsanwälte PartGmbH

Numero di registrazione: DE119620929

Indirizzo postale: III. Hagen 30

Località: Essen

Codice postale: 45127

Suddivisione del paese (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Paese: Germania

E-mail: nocon@raehp.de

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: 05315-03002-81

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefono: +49 251 411-1691

Fax: +49 251 411-2165

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ed07d5a0-2487-4d6a-97a4-062a0a812bd1 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 11/09/2026 11:12:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 630295-2026

Numero dell'edizione della GU S: 177/2026

Data di pubblicazione: 14/09/2026